MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
DE L'AGRO-ALIMENTAIRE
ET DE LA SOUVERAINETÉ
ALIMENTAIRE

Liberté
Égalité
Fraternité

Certificat sanitaire pour l'exportation de mammifères (autres que les rongeurs, lagomorphes et carnivores domestiques) de la France vers le Japon

Health certificate for mammals (except rodents, lagomorphs, dogs and cats) exported from France to Japan

ORIGINAL □ **DUPLICATA / DUPLICATE** □	Nombre total de duplicatas délivrés *Total number of delivered duplicates*

PARTIE I : INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT / *PART I : SHIPPING INFORMATION*

A. Description du transport / *Description of shipment*

I.1 Nom et adresse de l'expéditeur / *Name and address of consignor*:	I.2 Certificat N° / *Certificate N°:*
	I.3 Autorité compétente / *Competent authoritiy* : **AUTORITE VETERINAIRE FRANCAISE** ***FRENCH VETERINARY AUTHORITY***
I.4 Nom et adresse du destinataire / *Name and address of consignee*:	I.5 Nom et adresse de l'autorité sanitaire ayant délivré le certificat / *Name and address of the governmental authority of the exporting country* :
I.6 Pays d'origine / *Country of origin* (ISO Code): **FRANCE (FR)**	I.7 Pays de destination / *Country of destination (ISO Code)*: **JAPON / JAPAN (JP)**
I.8 Lieu(x) d'origine (Nom, Adresse) */ Place(s) of origin (Name, address):*	I.9 Lieu de destination / *Place of destination:* Poste frontalier prévu / *Border inspection pos* :
I.10 Lieu de chargement / *Place of loading:*	I.11 Date programmée d'expédition / *Planned date of shipment*:
I.12 Identification des moyens de transport / *Identification of transport equipment*: Avion / *Plane* ☐ Navire / *Ship* ☐ Autres / *Other* ☐ Identification:	I.13 Code HS / *Customs code:*

B.* Identification des animaux / *Identification of animals

I.14 Description des animaux / *Description of animals* :

Espèce / *Species*	Identification	Nombre d'animaux / *Quantity*	Age	Sexe	Marques distinctives / *Distinctive marks*

I.15 Nom, adresse, type d'établissement / *Name, address, type of establishment* :

PARTIE II : INFORMATIONS SANITAIRES / *PART II : SANITARY INFORMATION*

Je, soussigné, vétérinaire officiel certifie que l'animal (qui désigne ici également l'ensemble des spécimens couvert par ce certificat sanitaire) décrit par le présent certificat remplit toutes les conditions sanitaires qui suivent / *I, the undersigned official veterinarian, certify that the animal (which here also designates all specimens covered by this health certificate) described in this certificate meet the following sanitary conditions* :

1. **L'animal ne présente aucun signe clinique de rage au moment de l'expédition.** / *The animal shows no clinical signs of rabies at the time of shipment.*

2. **Cochez la case appropriée** */ Check the appropriate box :*

☐ **(1) L'animal a été détenu au cours des six derniers mois (ou depuis sa naissance / sa capture) dans une région désignée par le ministère japonais en charge de la santé comme étant exempte de rage. /** *(1) The animal has been kept for the past 6 months (or since birth / capture) in a region that the Minister of Health, Labour and Welfare of Japan has designated as one where rabies has not been reported.*

☐ **(2) Dans une région non désignée*, l'animal a été détenu au cours des douze derniers mois (ou depuis sa naissance) dans un établissement où la rage n'a pas été signalée au cours des 12 derniers mois /** (2) *In a non-designated region, the animal has been kept for the past 12 months (or since birth) in a storage facility where rabies has not been reported for the past 12 months.*

☐ **(3) Dans une région non désignée*, l'animal a été détenu au cours des six derniers mois (ou depuis sa naissance) dans un établissement de quarantaine. /** *(3) In a non-designated region, the animal has been kept for the past 6 months (or since birth) in a quarantine establishment.*

☐ **(4) L'animal a confirmé avoir rempli l'une des conditions (2) ou (3) lorsqu'il a été importé d'une région non désignée* vers une région désignée, et a été maintenu dans une région désignée depuis lors. /** *(4) The animal is confirmed to have met either of conditions (2) or (3) when imported from a non-designated region to a designated region, and has been kept in a designated region since then.*

3. **L'animal a été examiné par un vétérinaire habilité dans les 48 heures précédant le chargement, n'a montré aucun signe clinique de maladie et est apte au transport prévu. /** *The animal has been examined by an authorized veterinarian within 48 hours of loading, and showed no clinical sign of disease and is fit for the intended transport.*

4. **L'animal a été chargé pour l'expédition dans un moyen de transport qui a été nettoyé et désinfecté avant le chargement. /** *The animal has been loaded for dispatch in a means of transport that was cleaned and disinfected before loading.*

Note :

*« Régions non désignées » : tous les pays ou régions autres que l'Islande, l'Irlande, la Suède, la Norvège (à l'exception de l'île de Svalbard, de Jan Mayen et d'autres territoires non européens), le Royaume-Uni (limité à la Grande Bretagne et à l'Irlande du Nord), l'Australie, la Nouvelle-Zélande, les îles Fidji, Hawaii et Guam. La désignation est sujette à modification en raison de la prévalence de la rage ou de la révision des réglementations de quarantaine.

/ « Non-designated regions » : all countries or regions other than Iceland, Ireland, Sweden, Norway (with the exception of the Svalbard archipelago, Jan Mayen, and other non-European territories), and the United Kingdom (limited to Great Britain and Northern Ireland), Australia, New Zealand, Fiji Islands, Hawaii and Guam. The designation is subject to change due to the prevalence of rabies or the revision of quarantine regulations.

PARTIE III : SIGNATURE / *PART III : SIGNATURE*

III.1. Statut officiel de l'agent certificateur / *Official position of the certifying officer* : **VETERINAIRE OFFICIEL / *OFFICIAL VETERINARIAN***	III.4. Cachet officiel / *Official stamp* :

III.2. Lieu et date / *Place and date* :	
III.3. Nom (tampon personnel en majuscule) et signature du vétérinaire officiel / *Name (personal stamp in block letters) and signature of the official veterinarian*:	